**ΤΟ ΨΑΛΤΗΡΙΟΝ**

**ΜΕ ΣΥΝΤΟΜΗ ΕΡΜΗΝΕΙΑ**

**(Απόδοση στην κοινή νεοελληνική)**

**ΠΑΝ. Ν. ΤΡΕΜΠΕΛΑ**

**ΨΑΛΜΟΣ ΞΒ’ (ΞΓ’). 62**

**Ψαλμός τω Δαυίδ εν τω είναι αυτόν εν τη ερήμω της Ιδουμαίας.**

2 Θεέ μου, εσένα μόνο λατρεύω και σε σένα μόνο ανήκω! Σε σένα προσεύχομαι από πολύ πρωί, πριν ακόμη ξημερώσει. Εσένα λαχταρά και για σένα διψά η ψυχή μου. Αλλά και όλο μου το σώμα, όλη μου η ύπαρξη, πόσες φορές διψά για σένα, καθώς βρίσκομαι μακριά από τον ιερό ναό σου, μέσα σε χώρα ερημική, στην οποία ούτε να βασίσει κανείς εύκολα μπορεί, ούτε νερό βρίσκει για να σβήσει τη δίψα του. Παρόλες όμως τις δυσκολίες και τις στερήσεις αυτές τίποτε δεν μπόρεσε να μειώσει τον πόθο μου για σένα.

3 Με τέτοια δίψα και με τόσο σφοδρό πόθο παρουσιαζόμουν ενώπιόν σου στον άγιο τόπο της σκηνής σου, για να απολαύσω βιωματικά τη δύναμη και τη βοήθειά σου˙ και μακριά από τις μέριμνες της ζωής να αισθανθώ τη δόξα σου και τα ανυπέρβλητο μεγαλείο σου.

4 Σε πόθησα τόσο πολύ, Κύριε, διότι το έλεός σου είναι ανώτερο και προτιμότερο από αναρίθμητες ζωές, ακόμη κι αν συνοδεύονται με οποιαδήποτε απόλαυση και ευτυχία. Γι’ αυτό τα χείλη μου θα σε υμνούν και θα σε δοξολογούν.

5 Με τον ίδιο πόθο θα σε ανυμνώ σ’ όλη μου τη ζωή, και μόνο στο όνομά σου θα υψώνω τα χέρια μου για να προσευχηθώ. Κανένα άλλο όνομα εκτός από το δικό σου δεν θα λατρεύω, ούτε θα επικαλούμαι.

6 Κι έτσι θα χορταίνει και θα ευφραίνεται η ψυχή μου απολαμβάνοντας την παρουσία σου, όπως θα χόρταινε και θα ευφραινόταν το σώμα μου σε τράπεζα με νόστιμα και λιπαρά φαγητά. Και με χείλη γεμάτα αγαλλίαση θα σε υμνεί το στόμα μου.

7 Όταν τη νύχτα πέφτω στο στρώμα μου να κοιμηθώ, σε θυμάμαι, Κύριε, και ο ύπνος που ακολουθεί δεν μ’ αφήνει να σε ξεχάσω. Κι όταν σηκώνομαι νωρίς το πρωί, πριν ξημερώσει, στρέφω τον νου μου σε σένα και απερίσπαστα αναλογίζομαι και προσπαθώ να κατανοήσω την άπειρη τελειότητα και το αμέτρητο έλεός σου.

8 Διότι πάντοτε μέχρι τώρα μου στάθηκες βοηθός. Γι’ αυτό κι εγώ, γεμάτος ελπίδα για το μέλλον μου, θα πλημμυρίζω από αγαλλίαση, διότι έχω απόλυτη εμπιστοσύνη στην προστασία που μου προσφέρεις, καθώς με σκεπάζεις στοργικά κάτω από τη σκέπη των πτερύγων σου.

9 Όλη μου η ψυχή προσκολλήθηκε σε σένα, Κύριε, και με πόθο πολύ προσδέθηκε πάνω σου. Και συ μου άπλωσες το χέρι, και με την παντοδύναμη δεξιά σου με κράτησες και με βοήθησες.

10 Γι’ αυτό εκείνοι που με πολεμούν, μάταια προσπάθησαν να μου πάρουν τη ζωή. Δεν κατόρθωσαν τίποτε! Αντίθετα, θα θανατωθούν οι ίδιοι και θα οδηγηθούν στα καταχθόνια τάρταρα του άδη, στα κατώτατα μέρη της γης.

11 Θα παραδοθούν στη σφαγή, στα ξίφη που κρατούν οι δήμιοί τους, ενώ τα πτώματά τους θα εγκαταλειφθούν άταφα, θα κατακομματιασθούν και θα κατασπαραχθούν από αλεπούδες.

12 Ο βασιλιάς όμως θα αισθανθεί μεγάλη χαρά για την προστασία που του πρόσφερες εσύ, Θεέ μου. Αλλά και κάθε άνθρωπος που ορκίζεται στο όνομά σου θα επαινεθεί και θα δοξασθεί, διότι ασφαλώς θα κλείσει και θα σφραγισθεί μια για πάντα το στόμα αυτών που ξεστομίζουν λόγια άδικα.